I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3642/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Δεκεμβρίου 1992

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σιδηροπυριτίου, καταγωγής Πολωνίας και Αιγύπτου και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 σχετικά με την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση της Επιτροπής, που υποβλήθηκε μετά από διαβούλευση στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπει ο εν λόγω κανονισμός,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. Προσωρινά μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1808/92 [2] η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σιδηροπυριτίου, καταγωγής Πολωνίας και Αιγύπτου. Ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ παρατάθηκε για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους δύο μήνες με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2778/92 [3].

Β. Συνέπειες της διαδικασίας

(2) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ο ενδιαφερόμενος πολωνός εξαγωγέας γνωστοποίησε γραπτά την άποψή του για τα αποτελέσματα της έρευνας.

(3) Μετά από αίτησή του, ο εξαγωγέας ενημερώθηκε για τα κυριότερα γεγονότα και παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθετο να συστήσει την επιβολή οριστικών δασμών και την οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού. Τα γραπτά σχόλια των πολωνών ελήφθησαν υπόψη, και, όπου υπήρχε ανάγκη, τα συμπεράσματα της Επιτροπής τροποποιήθηκαν για να ληφθούν υπόψη τα εν λόγω σχόλια.

Γ. Ντάμπινγκ

(4) Στον προσωρινό της κανονισμό, η Επιτροπή υπολόγισε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ για κάθε εξαγωγέα ισούται με τη διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας που καθορίσθηκε και της τιμής εξαγωγής στην Κοινότητα, δεόντως προσαρμοσμένες.

(5) Βάσει της τιμής «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», το σταθμικό μέσο περιθώριο για τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς υπολογίσθηκε ως εξής:

— παραγωγοί/εξαγωγείς της Πολωνίας = 43,9 %

— παραγωγός/εξαγωγέας της Αιγύπτου Efaco, Egyptian Ferro-Alloys Co. = 61,5 %.

(6) Δεδομένου ότι κανένα νέο στοιχείο δεν κοινοποιήθηκε από την επιβολή του προσωρινού δασμού και μετά, τα συμπεράσματα για την πρακτική ντάμπινγκ, όπως εκτίθενται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1808/92, επιβεβαιώνονται από το Συμβούλιο.

Δ. Ζημία

(7) Κανένα νέο στοιχείο που να σχετίζεται με τη ζημία που διαπιστώθηκε για την περίοδο της έρευνας και με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας και της πρακτικής ντάμπινγκ δεν γνωστοποιήθηκε από την επιβολή του προσωρινού δασμού και μετά.

Επικυρώνονται τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία, όπως εκτίθενται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1808/92.

Ε. Κοινοτικό συμφέρον

(8) Κανένας χρήστης σιδηροπυριτίου που εισήχθη από την Πολωνία ή την Αίγυπτο δεν υπέβαλε παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας που καθορίζει το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1808/92.

(9) Όσον αφορά την ανάγκη επιβολής μέτρων αντιντάμπινγκ, ένας πολωνός εξαγωγέας επισήμανε τις μεταβολές που προκλήθηκαν με τη μετάβαση της χώρας του σε οικονομία αγοράς. Τόνισε ιδίως τη γενική αύξηση του πολωνικού κόστους παραγωγής που

[1] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1992, σ. 8.
[3] ΕΕ αριθ. L 281 της 25. 9. 1992, σ. 1.

προέκυψε και την προβλεπόμενη αύξηση των τιμών των πολωνικών προϊόντων στην κοινοτική αγορά που θα πρέπει να προκαλούν πλέον ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Όσον αφορά το θέμα αυτό, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι ο πολωνός εξαγωγέας δεν ανέφερε αριθμητικά στοιχεία στις δηλώσεις του ούτε προσκόμισε αποδείξεις ότι αυξήθηκαν οι τιμές εξαγωγής.

(10) Εξάλλου, η ανάληψη υποχρέωσης που έγινε δεκτή (βλέπε κατωτέρω) λαμβάνει υπόψη το κόστος παραγωγής ενός παραγωγού σε μια χώρα με οικονομία αγοράς και την κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας. Αν τα έξοδα του πολωνού παραγωγού και, κατά μείζονα λόγο, οι τιμές εξαγωγής αυξηθούν, η ανάληψη υποχρέωσης δεν προσθέτει κανένα φραγμό στις εξαγωγές του πολωνού παραγωγού, ενώ συγχρόνως προστατεύεται η κοινοτική βιομηχανία από τα επιζήμια αποτελέσματα της πρακτικής ντάμπινγκ.

Κατ' αυτόν τον τρόπο, η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα απομακρύνει από την κοινοτική αγορά — οι ανάγκες της οποίας δεν καλύπτονται επαρκώς από την κοινοτική παραγωγή — τα προϊόντα που προέρχονται από την Πολωνία.

(11) Αντίθετα, η Επιτροπή χρειάσθηκε να λάβει επίσης υπόψη της την ανησυχητική κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας και την πιθανότητα επιδείνωσης, με κίνδυνο να εξαφανισθεί αυτός ο τομέας αν δεν ληφθούν μέτρα.

(12) Εξάλλου, η Επιτροπή επιθυμεί να διευκρινίσει ότι, αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία για επαρκή μεταβολή των συνθηκών, π.χ. σχετικά με την κανονική αξία, τις τιμές εξαγωγής ή τη ζημία, θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

(13) Υπ' αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή επιθυμεί να επιβεβαιώσει τα συμπεράσματά της όσον αφορά το κοινοτικό συμφέρον, όπως αναπτύχθηκαν στα σημεία 31 έως 34 του αιτιολογικού του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1808/92. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να επιβάλει μέτρα αντιντάμπινγκ.

ΣΤ. **Αναλήψεις υποχρεώσεων**

(14) Ένας αιγύπτιος παραγωγός, που πληροφορήθηκε τα κυριότερα συμπεράσματα της προκαταρκτικής έρευνας, πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης για την τιμή που έγινε δεκτή με την απόφαση 92/331/ΕΟΚ της Επιτροπής [1].

(15) Εξάλλου, η Επιτροπή απεδέχθη, με την απόφαση 92/572/ΕΟΚ [2], την ανάληψη υποχρέωσης που πρότεινε ο πολωνός παραγωγός Huta Laziska. Η συμβουλευτική επιτροπή δεν εξέφρασε καμία αντίρρηση σχετικά με το θέμα αυτό.

Ζ. **Οριστικός δασμός**

(16) Όσον αφορά το ποσοστό του δασμού, ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1808/92 (σημείο 36 του αιτιολογικού) υπολογίσθηκε έτσι ώστε να εξουδετερωθεί η ζημία που προκλήθηκε στην κοινοτική βιομηχανία. Τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν απηύθυναν σχόλια στην Επιτροπή. Για το λόγο αυτό και δεδομένου ότι δεν αποκλείεται να εξάγουν και άλλοι αιγύπτιοι ή πολωνοί παραγωγοί προς την Κοινότητα σε τιμές ντάμπινγκ, εφόσον τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής επιβεβαιώθηκαν, είναι σκόπιμο να καθορισθεί δασμός αντιντάμπινγκ ο οποίος θα ισχύει για τους άλλους παραγωγούς/εξαγωγείς, εκτός από εκείνους που δέχθηκαν να αναλάβουν υποχρέωση και ότι το ποσό αυτού του δασμού θα ισούται με το ποσό του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ήτοι 32 %.

Η. **Είσπραξη του προσωρινού δασμού**

(17) Λόγω των σημαντικών περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και τη σοβαρότητα της ζημίας που προκλήθηκε στους κοινοτικούς παραγωγούς, θεωρείται απαραίτητο να εισπραχθούν εξ ολοκλήρου τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σιδηροπυριτίου, καταγωγής Πολωνίας και Αιγύπτου, που περιέχει κατά βάρος 10 έως 96 % πυρίτιο και υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 7202 21 10, 7202 21 90 και ex 7202 29 00 (κωδικός Taric 7202 29 00* 10).

2. Το ποσό του δασμού, που εκφράζεται σε εκατοστιαίο ποσοστό της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα» του μη εκτελωνισμένου προϊόντος, είναι 32 % για την Πολωνία και την Αίγυπτο.

3. Ο δασμός δεν επιβάλλεται στα προϊόντα που κατασκευάζονται:

— από την αιγυπτιακή εταιρεία Efaco-Egyptian Ferro-Alloys Company, Κάιρο,

— από την πολωνική εταιρεία Huta Laziska-Ferroalloys Plant, Laziska, Gorne, (οι πρόσθετοι κωδικοί Taric αναφέρονται στο παράρτημα).

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1808/92 εισπράττονται οριστικά και εξ ολοκλήρου.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

[1] ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1992, σ. 40.
[2] Βλέπε σελίδα 32 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. LAMONT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Καταγωγή	Πρόσθετοι κωδικοί	Εταιρείες/ποσοστό δασμού
ΑΙΓΥΠΤΟΣ	8685	Σιδηροπυρίτιο που παρήχθη για εξαγωγή προς την Κοινότητα από την Efaco-The Egyptian Ferro-Alloys Co., Le Caire
		Ουδείς δασμός αντιντάμπινγκ
ΑΙΓΥΠΤΟΣ	8686	Άλλα: 32 %
ΠΟΛΩΝΙΑ	8688	Σιδηροπυρίτιο που παρήχθη για εξαγωγή προς την Κοινότητα από την Huta Laziska, Ferro-Alloys Plant, Laziska, Gorne
		Ουδείς δασμός αντιντάμπινγκ
ΠΟΛΩΝΙΑ	8689	Άλλα: 32 %